

Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik in Krščanska kulturna zveza

predlagata mag. dr. Berteja Logarja,
priznanega glasbenega etnologa, strokovnjaka za ljudsko pesem,
vsestranskega zborovodjo in mentorja pevskih skupin in zborov, ki je veliko
pesmi sam uglasbil oz. priredil za svoje skupine
za Štrekljevo nagrado za leto 2011

Utemeljitev

Mag. phil., dr. phil. Engelbert Logar

Inštitut za glasbeno etnologijo na Visoki šoli za glasbo in upodabljajočo umetnost v Gradcu
(Institut für Ethnomusikologie an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Graz)

Mag. dr. Bertej Logar se je rodil 10. 8. 1959 v Gradičah (občina Suha), v okraju Velikovec, na majhni kmetiji, kjer je tudi doraščal. Tam je zgodaj spoznal, vzljubil in začel gojiti domačo slovensko pesem. Sam pravi, da so doma „vedno prepevali“, domača ljudska pesem je v domačem življenju bila stalno prisotna. Kot sedemnajstleten je Bertej Logar prvič sedel za orgle v domači cerkvi, v kateri je njegov oče vodil cerkveni zbor, pozneje je sam prevzel vodstvo zbora in ga medtem neprekinjeno vodi že nad 30 let.

Po maturi leta 1977 na gimnaziji v Celovcu je študiral na univerzi v Gradcu glasbo in zgodovino. Študij glasbe je zaključil leta 1983, študij zgodovine pa leta 1987 z magisterijem – z nalogo na temo: „Neuhaus - Suha. Gemeindegeschichte und Chronik 1885–1985“ (Suha – Zgodovina občine in kronika 1885–1985). Leta 2005 je Bertej Logar v svoji disertaciji „Sammlung, Analyse und Kassifikation von Volksliedweisen aus dem Jauntal/Kärnten“ (Zbiranje, analiza in klasifikacija ljudskih pesmi iz Podjune/Koroška) znanstveno dokumentiral in raziskal slovensko ljudsko pesem v Podjunu.

Od leta 1986 dalje je zaposlen na inštitutu za glasbeno etnologijo Visoke šole za glasbo in upodabljajočo umetnost v Gradcu. Od leta 1990 dalje pa je začasno bil tudi sodelavec Panonskega raziskovalnega centra v Oberschützensu. Kot poznavalec ljudske pesmi in strokovnjak na glasbenem področju je sodeloval in sodeluje na mnogih simpozijih in kongresih v Avstriji in raznih drugih državah Srednje Evrope.

Že v študijskih letih je Bertelj Logar začel sodelovati s Krščansko kulturno zvezo v Celovcu. Od leta 1984 je za oddelek za narodopisje pri KKZ zbiral, presnemaval in transkribiral posnetke ljudskih pesmi, ki je v petdesetih letih posnel v Podjuni dr. Jerko Bezič, in pesmi, ki jih je v šestdesetih letih po vsej Koroški posnel dr. France Cigan. V arhivu KKZ so dragoceni predvsem posnetki Slovenskega sporeda Avstrijske radiotelevizije, ki jih je leta 1983 KKZ prejela izključno za raziskovalne namene. Na ta način je Bertelj Logar ustvaril oz. uredil temelj tonskega arhiva pri Krščanski kulturni zvezi.

Po ustanovitvi Slovenskega narodopisnega inštituta Urban Jarnik v letu 1992 je tonski arhiv prevzel inštitut. V letu 2009 je Bertelj Logar za inštitut Urban Jarnik tonsko gradivo presnel v digitalno obliko.

Tonsko gradivo v arhivu KKZ vsebuje številne ljudske pesmi, ki jih Bertelj Logar transkribira in prireja za objavo v seriji „Vsaka vas ima svoj glas“, v kateri je doslej izšlo osem knjig. Skupaj z dr. Ludvikom Karničarjem, profesorjem slavistike na univerzi v Gradcu, je Bertelj Logar izdal 35 zvezkov v zbirki „Pesmi in glasba z južne Koroške“. V seriji so predstavljene stare ljudske pesmi in tudi nove, sodobne uglasbitve in priredbe pesmi, ki jih pojejo slovenske skupine in zbori na Koroškem.

Vseskozi Bertelj Logar obiskuje posameznike, družine, glasbene skupine, mlade in stare, ter dokumentira, zapisuje in snema pesmi, ki jih ljudje pojejo in poznajo. V Podjuni je zapisal tudi ženitvovanjske in svatbene pesmi, ki so bile predstavljene v projektu Globaške ohceti, ki jo je leta 2000 pripravila Folkorna skupina Slovenskega kulturnega društva v Globasnici.

V svojem delovanju kot vodja različnih pevskih skupin in zborov je priredil vrsto ljudskih in poljudnih pesmi za domače pevske skupine, uglasbil pa je številne pesmi domačih koroških avtorjev (predvsem Milke Hartman in Hermana Germa). Odkril je zbiratelja ljudskih pesmi Jurija Luleka in domačo pesnico in vižarko Ivanko Polanc. Kot strokovnjak za ljudsko pesem v vsej njeni razsežnosti si je vedno prizadeval in si še prizadeva za njeno ohranitev in je za te posebne zasluge bil odlikovan z državnim priznanjem republike Avstrije „Walter Deutsch Staatspreis«.

Kot zborovodja in mentor pevskih skupin redno skrbi za to, da stare ljudske pesmi ne pridejo v pozabo, temveč, da so – poleg modernejših skladb – prav tako stalen repertoar na domačih odrih. Posnel je stare ljudske pesmi pri štajerskih Slovencih na Avstrijskem, zbral pa je tudi nemške ljudske pesmi.

Zbrane posnetke oz. priredbe predstavlja v poljudnoznanstvenih publikacijah (npr. Vsaka vas ima svoj glas, Pesmi in glasba južne Koroške, zbornika o Vogrčah in o Dobrli vasi, ...) in jih tako vrača možnim uporabnikom. Sam pravi, da je to »ponudba iz prakse za prakso«.

Kot referent na mednarodnih simpozijih in strokovnih srečanjih slovensko ljudsko pesem na Koroškem predstavlja širšemu krogu strokovnjakov in zainteresirancev, ter jo tako dokumentira tudi po mednarodnih merilih. Doslej je nastopil na več kot 140 simpozijih in kongresih v tu- in inozemstvu, sodeloval je pri raznih publikacijah, glasbenih produkcijah in recenzijah na glasbenem področju. Kot zborovodja je s svojimi skupinami – trenutno jih vodi 5 – nastopil na več kot 550 duhovnih in posvetnih koncertih na domačih tleh in v tujini (SLO, CRO, HUN, SLK, CEH, D, I, USA). Za zборе in skupine je obdelal in priredil okrog 600 pesmi. Z raznimi skupinami je posnel nad 25 kaset oz. zgoščenk, strokovno pa je pomagal tudi drugim skupinam pri snemanjih. Tako je – skupaj s posnetki za radio – doslej posnel več kot 500 pesmi, razen tega še videoklipe in podobno.

Z ansamblom Energija je v letu 1986 prejel prvo nagrado na festivalu popularne glasbe *Popevka jeseni* v Mariboru.

Leta 1993 je svoje delo prejel Janežičevo priznanje Krščanske kulturne zveze, v letu 2009 pa srebrno plaketo Javnega sklada za ljubiteljske dejavnosti RS. Bertej Logar je oče štirih otrok in danes živi v Gradičah in v Gradcu.

Navajamo nekaj skupin, ki jih je Bertej Logar vodil oz. jih še vodi:

Oktet Suha

cerkveni zbor na Suhi (vodi nad 30 let)

Kvintet bratov Smrtnik (še vodi)

skupina Nomos (še vodi)

ansambel Energija

ženska skupina Vidrinke

Vokalna skupina Lipa

moški sekstet Bene (še vodi)

Priloga:

Seznam publikacij in glasbenih edicij

SS. mag. phil. dr. phil. Engelbert Logar

Inštitut za glasbeno etnologijo na Visoki šoli za glasbo in upodabljaljočo umetnost v Gradcu
Institut für Ethnomusikologie an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Graz

PUBLIKACIJE

A. Samostojne izdaje

* *Das slowenische Volkslied in Kärnten*. Eine Liedersammlung im Unteren Jauntal. Hausarbeit an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Graz (Betreuer: Prof. W. Suppan), Graz 1982, 232 S. (Slovenska ljudska pesem v Podjuni – zbirka pesmi iz Podjune, seminarska naloga, Visoka šola za glasbo v Gradcu 1982, 232 str.)

* *Neuhaus-Suha 1885-1985*. Eine Studie zur Alltagsgeschichte und Chronik einer Landgemeinde. Diplomarbeit am Institut für Zeitgeschichte der Universität Graz, Graz 1987, 313 S.+ 62 Illustr. (Neuhaus-Suha. Zgodovina občine in kronika 1885–1985, magistrsko delo-diplomska naloga, Gradec 1987, 313 str.)

* *Vsaka vas ima svoj glas 1* – Slovenske ljudske in ponarodele pesmi iz Podjune [pripovedne in ljubezenske], Celovec 1988, 142 str.

* *Vsaka vas ima svoj glas 2* – Slovenske ljudske in ponarodele pesmi iz Podjune [ljubezenske poskočne, svatovske, o samskem in zakonskem stanu, otroške], Celovec 1989, 136 str.

* *Vsaka vas ima svoj glas 3/4* – Slovenske ljudske in ponarodele pesmi iz Podjune [obsmrtnice, o delu in poklicih, vojaške in domovinske, pivske in zdravice, kolednice, nabožne], Celovec 1989, 246 str.

* *Vsaka vas ima svoj glas 5* – Slovenske ljudske in ponarodele pesmi iz Podjune [o domači deželi, krajih in ljudeh, o naravi, šaljivke, različne, dodatek rokopisnih zapisov Franceta Czigana in Jerka Beziča], Celovec 2000, 371 str.

* *Vsaka vas ima svoj glas 6 – Suha*. Koroške ljudske pesmi s Spodnje Podjune [iz kulturne zgodovine fare Suha, hišna in posestiška imena], Celovec 1993, 136 str. + kasete.

* *Vsaka vas ima svoj glas 7 - Libeliče*. Koroške ljudske pesmi iz Libelič na Koroškem [prispevki k društveni, ljudskokulturni, cerkveni, politični in šolski zgodovini Libelič, hišna in posestniška imena], Celovec 1994, 326 str., 104 upod. + kasete.

* *Vsaka vas ima svoj glas 8 - Vogrče*. Koroške ljudske pesmi iz Vogrč na južnem Koroškem. [prispevki k glasbeni zgodovini in ljudski kulturi, Vogrške domačije in posestniki], Celovec 1996, 279 str., 164 upod. + kasete.

* *Das Blasmusikarchiv der Hochschule für Musik in Graz*. Katalog, Graz 1992, 862 S. Abschlußarbeit eines Projektes zur Erfassung des Blasmusikarchives der MHS Graz und des Brixel - Archives. (Arhiv godbe na pihala Visoke šole za glasbo v Gradcu – Katalog, Gradec 1992, 862 str.)

* *Bemerkungen zur volksmusikalischen Praxis in der Gemeinde Semriach/Steiermark*. Projektarbeit am Institut für Volkskunde in Graz, Graz 1990, 137 S. + Notenbeispiele. (Opombe k uporabi ljudske glasbe v občini Semriach/Štajerska, Gradec 1990, 137 str., notni primeri)

* *Sammlung, Analyse und Klassifikation von Volksliedweisen aus dem Jauntal/Kärnten*, Diss., Graz 2005, EV; 481 S. (Zbiranje, analiza in klasifikacija ljudskih pesmi iz Podjune/Koroška, disertacija, Gradec 2005, 481 str.)

B. Članki

- * *The Local Folk Songs of the Slovenian Population in the Jaun Valley (Carinthia/Austria) - and their Importance Nowadays*, v: Traditional Music of the Ethnic Groups - Minorities. Kongreßbericht, Zagreb vom 22.-24.7.1985, S. 135-152.
- * *Volkslied und Kunstlied bei den Kärntner Slowenen unter besonderer Berücksichtigung der Entwicklung des slowenischen Chorwesens in Kärnten*, v: Ljudska in umetna glasba v 20. stol. v Evropi. Simpozij v Ljubljani 4.-6.4.1989 (= Slovenski glasbeni dnevi/Slowenische Musiktage 1989), ured. Primož Kuret und Julijan Strajnar, Ljubljana 1990, str. 64-79.
- * *Die Einflüsse des Fremdenverkehrs auf das slowenische Volkslied in Kärnten*. ICTM - Kongreß in Schladming vom 21. - 30. 7. 1989, v: Musikethnologische Sammelbände 12/1991, S. 147 - 158.
- * *Das slowenische Volkslied im Jauntal: Stand und Perspektiven*, v: Volkslied, Volksmusik, Volkstanz. Mageregger Gespräche zur Volkskultur in Kärnten, hg. vom Kärntner Volksliedwerk, Bd. 2, Klagenfurt 1991, S. 26-45.
- * *Seznam pesmi Milke Hartman*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 4/1992, str. 43-55.
- * *Über den Charakter des slowenischen Volksliedes in Kärnten*, v: Sommerakademie Volkskultur 1992, Dokumentation, hg. vom Österreichischen Volksliedwerk, Wien 1992, S. 39-48.
- * *Seznam pesmi podjunskih zborov*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 7/1993, str. 3-62.
- * *Slowenische geistliche Volkslieder aus dem Jauntal*, v: Mageregger Gespräche zur Volkskultur in Kärnten, hg. vom Kärntner Volksliedwerk, Bd. 4/1994, S. 67-92.
- * *Seznam podjunskih ljudskih pesmi*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 8/1994, str. 3-54.
- * *Ljudske pesmi iz Vogrč in okolice*, v: Osem stoletij Vogrč, ured. Marija Makarovič, Celovec 1995, str. 363 - 380.
- * *Pesmi rožanskih in ziljskih zborov*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 10/1995, str. 3-55.
- * *Das slowenische Volkslied in Kärnten nebst einer kurzen Einführung in Volksmusik, Volksdichtung und Volkstanz*, v: Wann du durchgehst durchs Tal, hg. vom Kärntner Volksliedwerk (= Beiträge zur Kärntner Volkskunde 2), Klagenfurt 1996, S. 129-148.
- * *Podjunska ohcet*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 14/1996, 4 str.
- * *Ljudske pesmi in glasba v ORF-radiu Celovec*, v: Mirko Bogataj: Glas, Celovec 1996, str. 202-209.
- * *Ljudske pesmi in glasba v dobrolski okolici*, v: Dobrla vas in okolica. Eberndorf und Umgebung, ured. Marija Makarovič, Celovec 1996, str. 245-294.
- * *Das slowenische Volkslied in Kärnten auf Platten, LP's, MC's, CD's sowie bei Radio Kärnten. Ein diskographischer Überblick*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 12/1996, S. 1-72.
- * *Popevka (popularna pesem) pri koroških Slovencih*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 16/1998, 24 str.
- * *Seznam posnetkov celovških, graških in dunajskih zborov in skupin koroških Slovencev*, v: Pesmi in glasba z južne Koroške 17/1998, str. 3-53.
- * *Simbolika barv in števil v ljudskih pesmih na Koroškem*, v: Etnološko delo pri Slovencih v zamejstvu, izd. Duša Krnel Umek, Ljubljana 1998, str. 119-146 (= Knjižnica Glasnika SED 30).
- * *Slovenska ljudska pesem na Koroškem*, v: Koroški etnološki zapisi, uredila Martina Piko, Celovec 1/1999, str. 26-33.
- * *Ritmične značilnosti 5/8 takta v koroških ljudskih pesmih*, v: Traditiones 28/2 (1999), str. 111-120.

- * *Brauchlieder der Kärntner Slowenen*, v: Gerlinde Haid (Hg.), Kärnten und seine Nachbarn. *Brauchlieder* (= Schriften zur Volksmusik Bd. 18), Böhlau-Wien 2000, S.82-129 + CD.
- * *Anmerkungen zum musikalischen Rhythmus im Volksgesang der slowenischen Volksgruppe in Kärnten*, v: Gerlinde Haid/Ursula Hemetek/Rudolf Pietsch (Hg.), *Volksmusik. Wandel und Deutung. Festschrift für Walter Deutsch* (= Schriften zur Volksmusik Bd. 19), Böhlau-Wien 2000, S.259-280 + CD (Auch erschienen v: Mageregger Gespräche zur Volkskultur in Kärnten, Bd. 5, Hrsg. vom Kärntner Volksliedwerk, Klagenfurt 2000).
- * *Seznam pesmi skladatelja Janeza Petjaka*, v: *Pesmi in glasba z južne Koroške* 23/2000, str. 37-41.
- * (zusammen mit Eva-Maria Hois) *Aus der südsteirischen Feldforschung 1. Deutsche und slowenische Lieder aus Schloßberg*, v: *Meine Lieder – deine Lieder*, 4. Jahrgang, Blatt 2/2000.
- * *Doprinosa F. Czigana k zbiranju ljudskih pesmi v Podjuni*, v: *Duhovnik, glasbenik, vzgojitelj France Cigan*, izd. Krščanska kulturna zveza, Celovec 2002, str. 96-101.
- * *Volksmusikvermarktung bei den Kärntner Slowenen?*, v: *Die Volkskultur im Spannungsfeld von regionalem Bewusstsein und Kommerz. Mageregger Gespräche zur Volkskultur in Kärnten*, Klagenfurt 2002, S. 92-103. (+CD = 21 Tonbeispiele).
- * *Glasbena analiza 141 pesmi Hanzija Artača*, v: *Hanzi Artač, Dežela mojih sanj. 44 pesmi za moški zbor*, Grosuplje 2002, str. 37-41.
- * Milka Hartman, *Pesmi in napevi. Moški zbori*. Izd. Krščanska kulturna zveza, ured. Tone Ivartnik, Celovec 2002.
- * Milka Hartman, *Pesmi in napevi. Mešani zbori*. Izd. Krščanska kulturna zveza, ured. Tone Ivartnik, Celovec 2002.
- * *Lieder zur Wallfahrt. Gehen, Beten, Singen...*, hrsg. vom Steirischen Volksliedwerk, Graz 2002 (Mitarbeit und Beitrag von 3 Liedern S. 117, 135, 136).
- * *Musik der Kärntner und Steirer Slowenen, v: Österreichische Musiklandschaften im Gestern und Heute*, hrsg. vom Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur, Hubert Gruber-Rust, Wien 2003, S. 35-39 (mit 2 CDs, Hörbeispiel 15)
- * *Singen im Buschenschank*, hrsg. vom Steirischen Volksliedwerk, Redaktion Herbert Krienzer, Graz 2003 (Mitarbeit und Beitrag von 7 Liedern S. 37, 38-39, 50-51, 52-53, 54-55, 115, 116-117, 150-151).
- * *An meiner Ziege hab ich Freude*, v: *Jahresbericht des Gymnasiums St. Paul, St. Paul* 2003, S. 43.
- * *Gemeinsamkeiten des Volksgesanges der deutsch- und slowenischsprachigen Bevölkerung im Süden Österreichs*, v: *Vereintes Europa – Vereinte Kultur?*, hrsg. von Bruno Reuer, München 2004, S. 41-67. (erscheint demnächst)
- * *... pa ni ga Korošca, da ne bi znal pet. Stereotip in današnje stanje*, [...there is no Carinthian, who would not know how to sing". The stereotype and the current situation], v: *Slovenski glasbeni dnevi* 2003, ured. Primož Kuret, Ljubljana, 2004, str.111-121.
- * *Melodije na besedila Tinjskega rokopisa*, v: *Tinjska rokopisna pesmarica*, ured. Martina Orožen, Maribor 2005 (Zora 40), str. 344-391.
- * *"Gremo na Štajersko" / „Gehen wir in die Steiermark“*. Ethnologisches Erbe und Kulturkreis der steirischen Slowenen, *Kongressbericht (Wissenschaftliche Schriftenreihe des Pavelhauses, Band 9)* Graz 2005, S. 33-56.
- * zusammen mit U. Hemetek: *Slowenen, Kärntner. Traditionelle Musik*. v: *Österr. Musiklexikon*, hrsg. von R. Flotzinger et al., Wien/Graz 2006,
- * *Das slowenische Lied als identifikationsstiftendes Merkmal im zweisprachigen Gebiet Kärntens* [Slovenska pesem kot identifikacijski simbol na dvojezičnem ozemlju Koroške], v: *Jahrbuch der Diözese Gurk* 2007, S.
- * *Steirische Ortsnamen in der Volksliedausgabe "Štrekelj"/Štajerska krajevna imena v Štrekljevi zbirki ljudskih pesmi* v: *Hudi glas iz Gradca gre/Eine schlechte Nachricht kommt aus Graz*, hrsg. von Susanne Weitlaner & M. Petrowitsch, *Wiss. Schriftenreihe des Pavelhauses, Band 12/2009*, S. 37-72, 91-122 + CD.

C. Edicije

1.) Musica practica

- * *Dobro jutro sonce*. Pesmi Ivanke Polanc, Celovec 1984.
- * *Liederheft zum Symposium in Ochsenhausen/D* vom 23. - 27.5.1990, Graz 1990.
(Publikation auch v: Der Musikant, Sonderband: Beiträge zur Erforschung und Pflege der Volksmusik in Baden-Württemberg (Karlsruhe 1990), S. 137-156).
- * *Pesmi in glasba z južne Koroške* (Volkslieder und Volksmusik aus Südkärnten), notna edicija + zvočni nosilci: 1/1990- 34/2007 skupaj z dr. Ludvikom Karničarjem:
 1. **Le korajžno** (13 pesmi Okteta Suha) 1990
kasetna k zbirki 1: *Le korajžno*
 2. **Anton Nagele: Miklova Zala** (klavirski izvleček) 1991
 3. **Božične pesmi** (15 pesmi za mešane/moške zборе) 1991
 4. **Pesmi Milke Hartman** (23 pesmi + življenjepis, seznam) 1992
 5. **Ena se mi dopadva je** (12 pesmi Okteta Suha) 1992
CD k zbirki 5: *Ena se mi dopadva je (1. zgoščenka Koroških Slovencev)*
 6. **Stoji en gartelč ograjen** (Podjunske pesmi, pevske skupine s Suhe) 1993
CD in/ali kasetna k zbirki 6: *Stoji en gartelč* (24 pesmi)
 7. **Seznam pesmi podjunskih zborov (1950-93)** 1993
 8. **Seznam podjunskih ljudskih pesmi (1960-93)** 1994
 9. **Prelepa Libeliška dolina** (Ljudske pesmi libeliških pevcev) 1994
CD in/ali kasetna k zbirki 9: *Prelepa Libeliška dolina* (24 pesmi)
 10. **Pesmi rožanskih + ziljskih zborov** (Seznam vseh posnetkov) 1995
 11. **Ljudske pesmi iz Vogrč** (20 pesmi vogrških pevcev) 1995
CD k zbirki 11: *Ptički so peli* (28 ljudskih pesmi iz Vogrč)
 12. **Diskographie slowenischer Volkslieder aus Kärnten** (1607 Titel) 1996
 13. **Danes bo srečen dan** (19 pesmi skupine Nomos iz Škocijana) 1996
CD in/ali kasetna k zbirki 13: *Danes bo srečen dan* (Nomos)
 14. **"Podjunska ohcet"** (15 svatovskih pesmi ansambla Korenika) 1996
CD in/ali kasetna k zbirki 14: *Podjunska ohcet* 1996
 15. **Hvalnico pojem Bogu** (25 ritmičnih duhovnih pesmi, mešani zbor) 1997
 16. **Ostani tu** (14 pesmi Pepeja Kropa) 1998
CD (maxi) k zbirki 16: *Ostani tu* (4 pesmi)
 17. **Seznam slovenskih posnetkov celovških, graških in dunajskih skupin** 1998
 18. **To je naša pesem** (pesmi Pevsko-instrumentalne skupine Žvabek) 1999
CD k zbirki 18: *To je naša pesem* (14 pesmi PIS Žvabek)
 19. **Podjunski zvoki** (Podjunski trio Lipusch) 1999
CD k zbirki 19: *Podjunski zvoki* (15 pesmi Podjunskega tria)
 20. **Marija gre na božjo pot** (20 pesmi Obirsko-želinjskega MePZ) 1999
CD k zbirki 20: *Marija gre na božjo pot* (dokument zgodovine petja)
 21. **Čar božiča** (16 adventnih in božičnih pesmi) 2000
CD k zbirki 21: *Čar božiča* (Bratje Smrtnik, Oktet Suha, Vox, Kvartet Borovlje)
 22. **Oče, hvala ti** (16 ritmičnih duhovnih in posvetnih pesmi OPD) 2000
CD k zbirki 22: *Oče hvala ti* (MePZ Obirskega pevskega društva)
 23. **Beseda materina** (23 skladb in priredb Janeza Petjaka) 2000

- CD k zbirki 23: *Beseda materina* (Globaški in Štebenski zbori)
24. **Kvartet in Kvintet Smrtnik** (19 pesmi in popevk) 2001
CD k zbirki 24: *Kvartet in Kvintet Smrtnik*
25. **Posneli smo smetano** (16 pesmi skupine 4 J) 2001
CD k zbirki 25: *Posneli smo smetano* (skupina 4 J)
26. **Prijatelji/Freunde** (16 pesmi Amabilis, Družine Blažej) 2002
CD k zbirki 26: *Prijatelji/Freunde* (Amabilis, Družina Blažej)
27. **Dan ljubezni** (20 pesmi za mešane in moške zборе in skupine) 2003
CD k zbirki 27: *Dan ljubezni* (razne skupine)
28. **Šopek planinskih rož** (80 pesmi Ivanke Polanc)+ CD 2004
29. **Vedno mladi** (17 pesmi skupine Nomos) + CD 2004
30. **Vselje in trošt** (29 pesmi raznih skupin)+ CD 2005
31. **Kvintet Smrtnik: Vedno znova** (20 pesmi)+ CD+DVD 2005
32. **Vidrinke** (19 pesmi ženske volakne skupine Vidrinke)+CD 2006
33. **Herman Germ** (Pesmi in slike: *Pesem - utrip srca*), 122 str.+ CD 2006
34. **Kak lopu je bwu** (26 slovenskih popevk za mešani zbor) 2007
35. **Marija Kamnik. Iz življenja gorske kmetice Marije Kamnik s Suhe** 2009

* *(zusammen mit Eva-Maria Hois) Aus der südsteirischen Feldforschung 1. Deutsche und slowenische Lieder aus Schloßberg (bei Leutschach), v: Meine Lieder – deine Lieder, 4. Jahrgang, Blatt 2/2000. (Nemške in slovenske pesmi v Schloßbergu (Leutschach) – južna Štajerska)*

2.) Projekti

* *Tonski posnetki župnika Vinka Zaletela*. Interna brošura [seznam tonskih posnetkov, krajev, oseb, pesmi in seznam gesel], v sodelovanju z Barbaro Jop, Gradec 1993, 172 str.

* *Institut für Musikethnologie an der MHS Graz. Eine Information über die Tätigkeit des Institutes und seiner Mitarbeiter*. Graz 1996, 62 Seiten, (erstellt anlässlich der Präsentation des Institutes auf der Choram musica in Klagenfurt vom 6.-9.6.1996.

* *Regionale Volkskulturen im überregionalen Vergleich: Slowenien - Österreich*. Begleitheft mit Übersetzungen der Vorträge des Symposiums vom 7.-8.11.1996 am Institut für Musikethnologie in Graz (Graz 1996) 64 S. **(Regionalne kulture v nadregionalni primerjavi – Simpozij na Inštitutu za glasbeno etnologijo na Visoki šoli za glasbo in upodabljaljočo umetnost v Gradcu, 1996)**

* *Regionale Volkskulturen im überregionalen Vergleich: Ungarn - Österreich*. Begleitheft mit Übersetzungen der Vorträge des Symposiums vom 5.-6.11.1998 am Institut für Musikethnologie in Graz (Graz 1998) 34 S. **(Regionalne kulture v nadregionalni primerjavi – Simpozij na Inštitutu za glasbeno etnologijo na Visoki šoli za glasbo in upodabljaljočo umetnost v Gradcu, 1998)**

3.) Vodstvo produkcij kaset in zgoščenk:

- * *O Podjuna, kako si lepa.* Kasetna okteta Suha, MePZ Podjuna, PIS Žvabek. 1983.
- * *Mediterraneo.* Kasetna okteta Suha, 1986.
- * *Le korajžno.* Kasetna okteta Suha. 1987.
- * *Vsaka vas ima svoj glas 6 - Suha.* Kasetna k publikaciji. 1993.
- * *Stoji en gartelč ograjen.* Kasetna z zvezku 6/1993 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške". 1993.
- * *Vsaka vas ima svoj glas 7 - Libeliče.* Kasetna k publikaciji. 1994.
- * *Prelepa libeliška dolina.* Kasetna z zvezku 9/1994 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške". 1994.
- * *Ljudske pesmi iz Vogrč.* Kasetna z zvezku 11/1995 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške". 1995.
- * *Vsaka vas ima svoj glas 8 - Vogrče.* Kasetna k publikaciji. 1996.
- * *Danes bo srečen dan.* Kasetna z zvezku 13/1996 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške". 1996.
- * *Podjunska ohcet.* Kasetna z zvezku 14/1996 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 1996.
- * *Virtuose Lieder aus Kärnten.* CD des Sepp Kollbitsch-Chores aus Millstatt (Einstudierung, Aufnahmeleitung, Studioschnitt, Covergestaltung) 1998.
- * *To je naša pesem* (14 pesmi Pevsko-instrumentalne skupine Žvabek) zgoščenska k zvezku 18/1999 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 1999.
- * *Oče, hvala ti* (16 ritmičnih duhovnih in posvetnih pesmi MePZ Obirskega pevskega društva) zgoščenska z zvezku 22/2000 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 2000.
- * *V Kortah moje srce živi* (19 pesmi kvarteta in kvinteta Smrtnik iz Obirskega) zgoščenska k zvezku Heft 24/2001 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 2001.
- * *Šopek planinskih rož* (80 pesmi Ivanke Polanc) zgoščenska z zvezku 28/2004 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 2004.
- * *Vedno mladi* (17 pesmi skupine Nomos) zgoščenska k zvezku 29/2004 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 2004.
- * *Vselje in trošt* (29 pesmi raznih skupin) zgoščenska k zvezku 30/2005 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 2005.
- * *Kvintet Smrtnik: Vedno znova* (20 pesmi) zgoščenska k zvezku 31/2005 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" + DVD 2005.
- * *Vidrinke* (19 pesmi ženske volakne skupine Vidrinke) zgoščenska k zvezku 32/2006 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 2006.
- * *Pesem - utrip srca* Pesmi Hermana Germa. Zgoščenska k zvezku 33/2006 v seriji "Pesmi in glasba z Južne Koroške" 2006.